


شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفل)
وشركتها التابعة
دولة الكويت

البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

المكتب الأهلي
لتدقيق الحسابات

بدر وشركاه
براييس وترهاوس كوبرز 

شركة النخيل للانتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقظة)
وشركتها التابعة
دولة الكويت

البيانات المالية المجمعة
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

الصفحة	المحتويات
1	تقرير مراقبي الحسابات
2	بيان المركز المالي المجمع
3	بيان الدخل المجمع
4	بيان الدخل الشامل المجمع
5	بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع
6 - 19	بيان التدفقات النقدية المجمع
	إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

المكتب الأهلي لتدقيق الحسابات

ص ب 5689 صفة

13057 الكويت

تلفون : 2461218

2432263

فاكس : 2465878



بدر وشركاه
لبرائيس وترهاوس كوبرز

ص ب: 20174 - صفة 13062

مجمع دار العوضي - الدور السابع
شارع أحمد الجابر، الشرق - الكويت

تلفون: 2408811 (965)

فاكس: 2408800 (965)

e-mail: gwc.kw@kw.gwc.com

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
الكويت

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى المساهمين

تقرير عن البيانات المالية المجمعة

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لشركة النخيل للإنتاج الزراعي (شركة مساهمة كويتية - مقفلة) "الشركة الأم" وشركتها التابعة "بشار إليهما" مجتمعين بالمجموعة" والتي تتضمن بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2009 وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وكذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفصيلية الأخرى.

مسئولية إدارة الشركة الأم عن البيانات المالية المجمعة

إن إعداد وعرض البيانات المالية بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية هو من مسؤولية إدارة الشركة الأم. إن هذه المسؤولية تتضمن تصميم وتطبيق والاحتفاظ بنظام رقابة داخلي يتعلق بإعداد البيانات المالية وعرضها بشكل عادل بحيث تكون خالية من أية أخطاء مادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ، كما تتضمن اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة وإعداد التقديرات المحاسبية المعقولة وفقاً للظروف المحيطة.

مسئولية مراقبي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي على تلك البيانات المالية اعتماداً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن هذه المعايير تتطلب منا الالتزام بمتطلبات المهنة الأخلاقية وتخطيط وأداء أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية لا تحتوي على أخطاء مادية. إن أعمال التدقيق تتطلب تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق على المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. إن تلك الإجراءات تعتمد على الحكم المهني لمراقبي الحسابات بما في ذلك تقييم خطر وجود أخطاء مادية في البيانات المالية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. في سبيل تقييم تلك الأخطار فإن مراقبي الحسابات يأخذ في عين الاعتبار الرقابة الداخلية المرتبطة بإعداد البيانات المالية وعرضها بشكل عادل وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق الملائمة، وليس بغرض إبداء رأي على فعالية نظم الرقابة الداخلية المطبقة بالمجموعة. إن أعمال التدقيق تتضمن أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أعدها الإدارة بالإضافة إلى تقييم العرض الشامل للبيانات المالية.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس معقول يمكننا من إبداء رأينا.

لم نعد بتدقيق البيانات المالية لشركة الظفرة لأنظمة الري - الإمارات العربية المتحدة ذ.م.م - شركة زميلة، والتي بلغت حصة المجموعة من أرباحها 368,899 دينار كويتي عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009 (253,159 دينار كويتي عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008) كما بلغت حصة المجموعة من صافي موجوداتها 1,164,835 دينار كويتي كما في نفس التاريخ، (770,061 دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2008). إن البيانات المالية لتلك الشركة الزميلة قد تم تدقيقها من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر تقريره بدون تحفظات على تلك البيانات المالية بتاريخ 21 فبراير 2010، وإن رأينا فيما يتعلق بالمبالغ التي تتضمنها البيانات المالية لتلك الشركة الزميلة يستند على تقرير المدقق الأخر.

الرأي

برأينا استناداً إلى تدقيقنا وإلى تقرير المدقق الأخر، أن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة - من جميع النواحي المادية - عن المركز المالي المجموع للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2009 وعن أدائها المالي وتدقاتها النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا كذلك، أن الشركة الأم تملك حسابات منتظمة، وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية المجمعة متفقة مع ما ورد في دفاتر الشركة الأم، وأنها قد حصلنا على المعلومات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا، وأن البيانات المالية تتضمن كل ما نص قانون الشركات التجارية لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي للشركة الأم على وجوب إثباته فيها، وأن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وأنه في حدود المعلومات التي توفرت لدينا لم تقع خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009 مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له أو للنظام الأساسي للشركة الأم على وجه يؤثر مالياً في نشاط المجموعة أو في مركزها المالي.

ناصر عبدالله المقيط

سجل مراجعي الحسابات رقم 9 قنة أ

المكتب الأهلي لتدقيق الحسابات

بدر عبد الله الوزان

سجل مراجعي الحسابات رقم 62 قنة أ

بدر وشركاه - برائيس وترهاوس كوبرز

الكويت في 4 مارس 2010

شركة النخيل للإنتاج الزراعي

شركة مساهمة كويتية (مقفلة)

وشركتها التابعة

بيان المركز المالي المجمع كما في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالتدبير الكويتي)

31 ديسمبر 2008	31 ديسمبر 2009	إيضاح	
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
1,525,533	1,325,272	5	ممتلكات ومعدات
770,061	1,164,835	6	استثمار في شركة زميلة
2,110	-		استثمارات متاحة للبيع
<u>2,297,704</u>	<u>2,490,107</u>		
			موجودات متداولة
1,237,556	1,315,220	8	مخزون
871,121	947,883	7	استثمارات مالية بالقيمة العادلة - بيان الدخل
3,188,163	2,921,309	9	مديون
6,105,004	1,938,023	10	النقد والنقد المعادل
<u>11,401,844</u>	<u>7,122,435</u>		
<u>13,699,548</u>	<u>9,612,542</u>		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
10,239,900	5,239,900	11	رأس المال
225,000	225,000	11	علاوة إصدار
(11,512)	(3,573)		اسهم خزائنة
442,645	557,189	12	احتياطي قانوني
442,645	557,189	13	احتياطي عام
4,750	30,625		احتياطي ترجمة بيانات مالية بعملة أجنبية
1,153,031	1,482,393		أرباح مرحلة
<u>12,496,459</u>	<u>8,088,723</u>		
			مطلوبات غير متداولة
383,672	420,908		مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
			مطلوبات متداولة
103,122	96,968		المستحق لعملاء عقود مقاولات
605,409	817,095	14	دائنون
110,886	188,848		تبعات مقدمة عن عقود مقاولات
<u>819,417</u>	<u>1,102,911</u>		
<u>1,203,089</u>	<u>1,523,819</u>		مجموع المطلوبات
<u>13,699,548</u>	<u>9,612,542</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة

بدر حمد الربيعية
نائب رئيس مجلس الإدارة

فيصل فارس الفارس
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مفصلة)
وشركتها التابعة

بيان الدخل المجموع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

2008	2009	ايضاح	
4,987,028	5,998,686	15	الإيرادات
(3,558,787)	(4,465,917)	16	تكاليف النشاط
1,428,241	1,532,769		مجموع الربح
(520,076)	(622,249)		مصروفات تسويقية
(511,234)	(586,636)		مصروفات إدارية وعمومية
(646,037)	341,614	17	أرباح / (خسائر) استثمارات بالقيمة العادلة - بيان الدخل
314,172	103,488		إيرادات مرابحات
18,192	7,556		إيرادات أخرى
253,159	368,899	6	حصة المجموعة من نتائج شركة زميلة
			ربح السنة قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم
336,417	1,145,441		العمالة والزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(3,028)	(10,334)		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(8,410)	(28,636)		ضريبة دعم العمالة الوطنية
(4,349)	(11,839)		مصروف زكاة
(12,000)	(25,000)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
308,630	1,069,632		صافي ربح السنة
3.02	20.45	18	ربحية السهم (فلس)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

بيان الدخل الشامل المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

<u>2008</u>	<u>2009</u>	
<u>308,630</u>	<u>1,069,632</u>	صافي ربح السنة
		الدخل الشامل الأخر
<u>4,750</u>	<u>25,875</u>	فروق ترجمة بيانات مالية بعملة أجنبية
<u>4,750</u>	<u>25,875</u>	مجموع الدخل الشامل الأخر
<u>313,380</u>	<u>1,095,507</u>	إجمالي الدخل الشامل للسنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة

شركة التغيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقابلة)
وشركتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009
رأسع لملع، ملعير العرني

المجموع	أرباح مرحلة	احتياطي ترجمة بيانات مالية بعملة أجنبية	احتياطي علم	احتياطي قانوني	أسهم خزانة	مطلوّة إمداد	رأس المال
12,181,079	1,842,585	-	409,003	409,003	(11,512)	225,000	9,309,000
-	(930,900)	-	-	-	-	-	930,900
313,380	308,630	4,750	-	-	-	-	-
-	(67,284)	-	33,642	33,642	-	-	-
12,496,459	1,153,031	4,750	442,645	442,645	(11,512)	225,000	10,239,900
12,496,459	1,153,031	4,750	442,645	442,645	(11,512)	225,000	10,239,900
(511,182)	(511,182)	-	-	-	-	-	-
(4,992,061)	-	-	-	-	7,939	-	(5,000,000)
1,095,507	1,069,632	25,875	-	-	-	-	-
-	(229,088)	-	114,544	114,544	-	-	-
8,088,723	1,482,393	30,625	557,189	557,189	(3,573)	225,000	5,239,900

الرصيد في 1 يناير 2009
توزيعات نقدية
تخفيض رأس المال (إيضاح 11)
إجمالي الدخل الشامل للسنة
المحول للإحتياطيات
الرصيد في 31 ديسمبر 2009

إن الإيصاحات المرتبطة بشكل جزئي لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

بيان التدفقات النقدية المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(بمجموع المبالغ بالدينار الكويتي)

2008	2009	إيضاح
		أنشطة العمليات
308,630	1,069,632	صافي ربح السنة
		تعديلات لـ:
269,305	316,748	استهلاك
646,037	(341,614)	خسائر / (أرباح) استثمارات مالية بالقيمة العادلة - بيان الدخل
(314,172)	(103,488)	إيرادات مبيعات
(253,159)	(368,899)	حصة المجموعة من نتائج شركة زميلة
(5,687)	(6,630)	أرباح رأسمالية
87,105	76,286	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
738,059	642,035	أرباح العمليات قبل التغير في رأس المال العامل
(315,763)	(77,664)	مخزون
(362,028)	213,580	استثمارات مالية بالقيمة العادلة - بيان الدخل
(235,294)	266,716	مدينون
(7,847)	(6,154)	المستحق لعملاء عن عقود مقاولات
6,950	28,116	دائنون
803	77,962	دفعات مقدمة عن عقود مقاولات
(11,972)	(39,049)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(187,092)	1,105,542	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) أنشطة العمليات
		أنشطة الاستثمار
(868,146)	(116,487)	شراء ممتلكات ومعدات
11,371	6,630	المحصل من بيع ممتلكات ومعدات
33,106	54,541	توزيعات أرباح
247,142	102,327	إيرادات مبيعات محصلة
118,668	-	توزيعات أرباح من شركة زميلة
(264,076)	-	شراء استثمار في شركة زميلة
(721,935)	47,011	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) في أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل
-	(327,473)	توزيعات أرباح نقدية للمساهمين
-	(4,992,061)	المسدد عن تخفيض رأس المال
-	(5,319,534)	صافي النقد الناتج من أنشطة التمويل
(909,027)	(4,166,981)	(النقص) / الزيادة في النقد والنقد المعادل
7,014,031	6,105,004	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
6,105,004	1,938,023	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

10

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(بمع المبالغ بالدينار الكويتي مالم يذكر غير ذلك)

1. أنشطة المجموعة

إن شركة النخيل للإنتاج الزراعي ش.م.ك. (مقفلة) (الشركة الأم) هي شركة مساهمة كويتية مقفلة تأسست في دولة الكويت بتاريخ 25 مايو 1982. تقوم الشركة الأم بصورة رئيسية بتنفيذ عقود المشاريع الزراعية واستيراد وتصدير المواد الزراعية وتأسيس وإدارة المشاتل واستغلال الفواض المالية المتوفرة لديها عن طريق استثمارها في محافظ مالية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة.

إن الشركة الأم مملوكة بنسبة 84.11% لشركة بيان القابضة ش.م.ك. (مقفلة).

تتضمن البيانات المالية المجمعة البيانات المالية لشركة النخيل للإنتاج الزراعي (الشركة الأم) وشركة النخيل للتور – شركة مساهمة كويتية مقفلة - المملوكة بالكامل والتي تعمل في إنتاج وتعبئة العسل الأسود.

إن عنوان الشركة الأم المسجل هو ص.ب 1976 الصفاة 13020 الكويت.

تم الموافقة على إصدار البيانات المالية المجمعة من قبل مجلس الإدارة في 4 مارس 2010 وللجمعية العامة للمساهمين الحق في تعديل تلك البيانات المالية بعد إصدارها.

2. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

2.1 أسس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية. تم إعداد هذه البيانات المالية على أساس التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الأدوات المالية المصنفة "بالقيمة العادلة" من خلال بيان الدخل" أو الـ "مناحة للبيع". تم عرض البيانات المالية بالدينار الكويتي.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة إصدار الأحكام والتقديرات التي يمكن أن تؤثر في المبالغ المذكورة في هذه البيانات المالية، إذ يمكن أن تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. كما يتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة أحكامها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية الخاصة بالمجموعة. إن المناطق التي تكون فيها التقديرات والافتراضات جوهرية بالنسبة للبيانات المالية، أو تلك التي تتطلب درجة عالية من الأحكام قد تم الإفصاح عنها في إيضاح رقم (4).

2.1.1 التغيير في السياسات المحاسبية والإفصاحات

معايير وتعديلات جديدة قامت المجموعة بتطبيقها وهي:

➤ معيار المحاسبة الدولي رقم (1) – معدل "عرض البيانات المالية" والواجب التطبيق من 1 يناير 2009. إن ذلك المعيار المعدل يمنع عرض تفاصيل الإيرادات والمصروفات والنتيجة عن معاملات بخلاف المعاملات مع المساهمين ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية، حيث أن تلك الإيرادات والمصروفات يتم عرضها بشكل منفصل عن التغيرات الناتجة عن معاملات مع المساهمين ضمن بيان الدخل الشامل. وعلى ذلك قامت المجموعة بعرض كافة التغيرات الخاصة بالمعاملات مع المساهمين ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية بينما المعاملات الأخرى بخلاف تلك التي مع المساهمين تم عرضها في بيان الدخل الشامل.

تم إعادة عرض البيانات المقارنة لتتفق مع ذلك التعديل. لا يوجد تأثير لذلك التعديل على صافي الأرباح وربحية السهم للسنة.

➤ معيار التقرير المالي الدولي رقم (7) – معدل "الأدوات المالية – الإفصاح" والواجب التطبيق من 1 يناير 2009. إن التعديل يتطلب مزيد من الإفصاح عن قياس القيمة العادلة وخطر السيولة. بالأخص يتطلب التعديل الإفصاح عن مقياس القيمة العادلة بدءاً على تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة. إن أثر هذا التعديل في المياسة المحاسبية يتمثل في الإفصاح فقط حيث لا يوجد أثر لذلك على صافي الأرباح وربحية السهم للسنة.

➤ معيار التقرير المالي الدولي رقم (8) "قطاعات التشغيل" إن المعيار الجديد يحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم 14 "قطاعات التشغيل" والذي يتطلب "طريقة إدارة" والتي يتم بموجبها عرض معلومات القطاع على نفس الأساس المستخدم لأغراض التقرير الداخلي. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعداد تقارير عن القطاعات بطريقة متسقة مع التقارير الداخلية المقدمة إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك)

- معايير وتعديلات وتفسيرات لمعايير موجودة ولكنها غير واحدة التطبيق بعد، ولم تتم المجموعة بتطبيقها مبركاً.
- تفسير لجنة المعايير الدولية للتقارير المالية رقم (17) "توزيع الموجودات غير النقدية على الملاك" والواجب التطبيق من 1 يوليو 2009.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (27) - معدل "البيانات المالية المجمعة والمنفصلة" والواجب التطبيق من 1 يوليو 2009.
- معيار التقرير المالي الدولي رقم (3) - معدل "تجميع الأعمال" والواجب التطبيق من 1 يوليو 2009.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (38) - معدل "الموجودات غير الملموسة".
- معيار التقرير المالي الدولي رقم (9) "الأدوات المالية". تم إصدار هذا المعيار في نوفمبر 2009 وسيجري على السنوات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013. إن هذا المعيار يضع أسس التصنيف والتقييم للموجودات المالية بحيث يقوم بتقديم معلومات هامة ومفيدة لمستخدمي البيانات المالية في تقييمهم لمبالغ وتوقيت وعامل عدم التأكد للتدفقات النقدية المستقبلية للمجموعة.

إن هذه المعايير والتعديلات والتفسيرات من غير المتوقع أن ينتج عنها أثر مادي على البيانات المالية للمجموعة وسوف تقوم المجموعة بتطبيقها على المعاملات عندما تصبح تلك المعايير والتعديلات سارية المفعول.

2.2 أسس التجميع

الشركات التابعة

يتم تصنيف الشركات كشرركات تابعة عندما يكون للمجموعة سيطرة على السياسات المالية والتشغيلية لهذه الشركات. بصفة عامة يفترض وجود السيطرة عندما يكون للمجموعة أكثر من 50% من حقوق التصويت في هذه الشركات. إن وجود حقوق تصويت محتتملة والقابلة للممارسة يتم أخذها في الاعتبار عند تحديد ما إذا كانت هناك سيطرة من المجموعة على شركة أخرى. ويتم تجميع البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ السيطرة على تلك الشركات ويتم التوقف عن التجميع عند فقد هذه السيطرة.

إن حقوق الجهات غير المسيطرة في الشركات المستحوذ عليها يتم إثباتها بقيمة حصتها النسبية في الموجودات والالتزامات المكتتة كما في تاريخ الاقتناء بالإضافة إلى حصتها في التغيرات في حقوق الملكية منذ تاريخ الاقتناء. يتم توزيع حقوق الملكية وصافي الربح للجهات غير المسيطرة حتى لو أدى ذلك إلى وجود رصيد مدين للجهات غير المسيطرة. يتم عرض حقوق الجهات غير المسيطرة بشكل منفصل في الميزانية العمومية المجمعة وبيان الدخل المجمع ويتم تبويبها كمطلوبات مالية إلى الحد الذي يكون هناك فيه التزام لتسديد مبلغ محدد من النقد أو أصل مالي آخر مقابل تلك الحقوق.

يتم اتباع طريقة الشراء عند المعاسبة عن اقتناء شركات تابعة. يتم قياس تكلفة الاقتناء بالقيمة العادلة للموجودات المكتتة عنها أو لادوات الملكية المصدرة أو المطلوبات المكتتة في تاريخ الاقتناء. يتم تحديد الموجودات والمطلوبات والالتزامات المكتتة في تاريخ الاقتناء بقيمتها العادلة بغض النظر عن نسبة حقوق الأقلية في الشركة المكتتة. إن الزيادة في تكلفة الاقتناء عن حصة المجموعة في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المكتتة يتم تحميلها كشهرة.

يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات والأرباح غير المحققة بين شركات المجموعة. إن الخسائر غير المحققة يتم استبعادها أيضاً إلا إذا كانت تشير إلى وجود انخفاض في قيمة الموجودات المحولة يتم تغيير السياسات المحاسبية المطبقة في الشركات التابعة كلما كان ذلك ضرورياً وذلك لتوحيد السياسات المحاسبية المطبقة في المجموعة. عند فقد الشركة الأم السيطرة على شركة تابعة، يتم حذف تلك الشركة التابعة بما فيها الشهرة من الدفاتر بقيمتها الدفترية في تاريخ فقد السيطرة بما فيها حقوق الجهات غير المسيطرة. إن أي استثمار محتفظ به بعد فقد السيطرة يتم قياسه بالقيمة العادلة في تاريخ فقد السيطرة ويتم إثبات الفرق بالإضافة إلى أي فروق تم الاعتراف بها سابقاً في حقوق الملكية في بيان الدخل المجمع للفترة.

المعاملات مع الحقوق غير المسيطرة

إن المجموعة تعالج المعاملات مع الحقوق غير المسيطرة والتي لا تؤدي إلى نشوء أو فقد سيطرة كمعاملات مع حقوق الملكية في المجموعة بالنسبة لعمليات الشراء من الحقوق غير المسيطرة، فإن أي فروق بين المبالغ المنفوعة وحصة ملكية الشركة الأم بالقيمة الدفترية لصافي موجودات الشركة التابعة يتم تسجيله في حقوق الملكية. إن أرباح وخسائر الاستبعاد لأصحاب الحقوق غير المسيطرة يتم أيضاً تسجيله في حقوق الملكية كـ "احتياطي معاملات مع مساهمي المجموعة".

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك)

2.3 الشركات الزميلة

إن الشركات الزميلة هي الشركات التي يكون للمجموعة تأثير جوهري على سياستها المالية والتشغيلية ولا يمتد ذلك إلى السيطرة. بصفة عامة فإن مساهمة المجموعة بنسبة من 20% إلى 50% من حقوق التصويت في الشركة يشير إلى وجود تأثير جوهري.

يتم المحاسبة في الاستثمار في شركات زميلة بطريقة حقوق الملكية ويتم إثبات الاستثمار مبدئياً بالتكلفة.

إن حصة المجموعة من نتائج أعمال الشركة الزميلة بعد الاقتناء يتم الاعتراف بها في بيان الدخل كما يتم الاعتراف بحصة المجموعة في الحركة على الاحتياطات بعد الاقتناء في حقوق الملكية.

إن الأرباح غير المحققة والنتيجة عن المعاملات بين المجموعة والشركات الزميلة يتم استبعادها في حدود ملكية المجموعة في هذه الشركات، إن الخسائر غير المحققة يتم استبعادها إلا إذا كانت تشير إلى وجود انخفاض في قيمة الموجودات المحولة. يتم تغيير السياسات المحاسبية المطبقة في الشركات الزميلة كلما كان ذلك ضرورياً وذلك لتوحيد السياسات المحاسبية المطبقة في المجموعة.

2.4 ممتلكات ومعدات

تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. يحتسب الإستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقررة للموجودات كما يلي:

مباني ومثائل	4 إلى 10%
معدات وسيارات	15 إلى 25%
أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية	15 إلى 16%

يتم مراجعة القيمة التقديرية للممتلكات والمعدات لغرض تحديد انخفاض القيمة في حالة وجود أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى أن القيمة التقديرية لأي من الموجودات أقل من قيمتها الممكن استردادها. ويتم تحديد صافي القيمة المستردة على أساس القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع، أو قيمة لاستخدام أيهما أعلى. يتم الاعتراف بخسائر الإنخفاض في القيمة في بيان الدخل في السنة التي ظهرت فيها الخسائر.

يتم رسمة المصروفات المتكيدة لاستبدال بنود الممتلكات والمعدات التي يتم المحاسبة عنها بصورة منفصلة ويتم شطب القيمة التقديرية للبنود المستبدل. ويتم رسمة المصروفات اللاحقة الأخرى عندما تزيد فقط عن المنافع الاقتصادية المستقبلية لبنود الممتلكات والمعدات المتعلقة بها. وتسجل كافة المصروفات الأخرى في بيان الدخل المجموع عند تكديدها.

2.5 الموجودات المالية

التصنيف

تقوم الشركة بتحديد التصنيف المناسب لموجوداتها المالية في تاريخ الشراء بناءً على الغرض من اقتناء هذه الاستثمارات. تم تصنيف الموجودات المالية إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة - بيان الدخل - موجودات متاحة للبيع - قروض ومدبون.

موجودات مالية بالقيمة العادلة - بيان الدخل

يتضمن هذا التصنيف تصنيفين فرعيين هما موجودات مالية بغرض المتاجرة وموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عند الاقتناء. إن الموجودات المالية بغرض المتاجرة هي الموجودات التي يتم اقتنائها بغرض بيعها في الأجل القصير.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عند الاقتناء يتم تصنيفها كذلك عندما يتم إدارتها وتقييم أدائها على أساس القيمة العادلة طبقاً لإستراتيجية إدارة مخاطر أو إستراتيجية استثمار معتمدة من الإدارة.

قروض ومدبون

هي موجودات مالية - بخلاف المشتقات - ذات استحقاق ثابت أو محدد كما أنها غير مسعرة في أسواق نشطة، وتتمثل بصفة رئيسية في النقد والنقد المعادل والودائع والذمم المدينة.

موجودات مالية متاحة للبيع

هي تلك الموجودات المالية بخلاف المشتقات المالية والتي لم يتم تصنيفها كموجودات مالية أخرى ضمن التصنيفات المذكورة أعلاه. ويتم الاحتفاظ بها لمدة غير محددة ويمكن بيعها عند الحاجة إلى سيولة أو عند التغير في معدلات الفائدة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك)

التحقق - عدم التحقق

تتحقق الأداة المالية عندما تصحح الشركة طرفاً في التزام تعاقدي على الأداة المالية. ويتم إثبات كافة عمليات الشراء والبيع للموجودات المالية في تاريخ الشراء، وهو التاريخ الذي تتلزم فيه الشركة ببيع أو شراء الأداة المالية. يتم حذف الأداة المالية من الدفاتر عندما ينتهي حق الشركة في استلام التدفقات النقدية من هذه الأداة أو عندما تقوم الشركة بتحويل الحق في استلام التدفقات النقدية من تلك الموجودات المالية وعندما (أ) إما أن تقوم الشركة بتحويل كافة المخاطر والمنافع المرتبطة بملكيتهما إلى طرف آخر أو (ب) أن لا تقوم الشركة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومنافع الأصل ولكن فقدت السيطرة على الأصل.

القياس

يتم قياس جميع الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة (بضاض إليها تكاليف المعاملة في حالة ما إذا كانت ليست موبوءة ضمن الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل). لاحقاً يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة - بيان الدخل والموجودات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة والقروض والمدينون بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل العائد الفعلي.

يتم إثبات الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة والناتجة عن التغير في القيمة العادلة للموجودات بالقيمة العادلة - بيان الدخل في بيان الدخل في السنة التي ظهرت خلالها تلك التغيرات. ويتم إثبات التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المتاحة للبيع في حقوق الملكية مباشرة عند بيع الموجودات المتاحة للبيع أو عند وجود انخفاض في القيمة يتم تحويل المبالغ المعترف بها في حقوق الملكية إلى بيان الدخل.

إن الموجودات المتاحة للبيع التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة يتم إثباتها بالتكلفة ناقصاً الانخفاض في القيمة.

القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم تداولها في سوق مالي منظم، طبقاً لسعر آخر أمر شراء معلن. إن القيمة العادلة للاستثمارات في صناديق مشتركة يتم تحديدها بالاستناد إلى آخر قيمة معدلة لصافي الموجودات لتلك الصناديق. بالنسبة للاستثمارات غير المسعرة، فيتم تحديد قيمتها العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية لاستثمار مماثل أو بالاعتماد على نماذج التسعير المستخدمة كمعدلات وصافي الربحية أو معدلات العائد / التدفق النقدي أو بالرجوع إلى عروض الوسطاء أو وسائل تقييم أخرى.

الانخفاض في القيمة

تقوم الشركة بتاريخ كل ميزانية عومية بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض أصل محدد أو مجموعة أصول متشابهة نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بعد الاعتراف المبدئي لهذه الموجودات وأن ذلك الحدث له تأثير على التدفقات النقدية المتوقعة من ذلك الأصل أو لتلك المجموعة من الأصول. في حالة وجود ذلك الدليل يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل.

يتم تحديد الانخفاض في القيمة كالتالي:

(أ) بالنسبة للموجودات المالية المحملة بأسعار عوائد ثابتة والمدرجة بتكلفتها المطفأة فإن الانخفاض في القيمة هو الفرق بين القيمة الدفترية وصافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة (بعد استبعاد الخسائر المتوقعة والخير معترف بها) مخصوصة بمعدل العائد الفعلي وبالنسبة للموجودات المالية ذات العائد المتغير والمدرجة بتكلفتها المطفأة يتم خصمها بمعدل العائد الفعلي.

(ب) بالنسبة للموجودات المالية المثبتة بالقيمة العادلة فإن خسائر الانخفاض في القيمة هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة ناقصاً أي خسائر الخفاض في القيمة تم الاعتراف بها سابقاً في بيان الدخل.

(ج) بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة فإن خسائر الانخفاض في القيمة هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية مخصوصة طبقاً لمعدلات العائد السارية في السوق على الأدوات المالية المشابهة.

إن رد خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها في سنوات سابقة يتم تسجيله عندما يكون هناك مؤشرات على أن خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها سابقاً لم تعد موجودة أو انخفضت وأن ذلك الانخفاض يمكن قياسه بشكل موضوعي نظراً لوجود أحداث وقعت بعد تسجيل تلك الخسارة. إن رد خسائر انخفاض في القيمة يتم الاعتراف به في بيان الدخل إلى الحد الذي من شأنه أن لا يجعل القيمة الدفترية تزيد عن التكلفة المطفأة في تاريخ رد تلك الخسائر. في حالة الاستثمارات في أدوات الملكية المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع فإن الانخفاض الدائم أو الهام في قيمة تلك الاستثمارات يتم أخذه في الاعتبار عند تحديد ما إذا كان هناك مؤشرات على وجود انخفاض في القيمة. إن خسائر الانخفاض في القيمة في الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع لا يتم عكسها مرة أخرى على بيان الدخل، حيث يتم تسجيل أثر أي زيادة في القيمة العادلة لاحقاً بعد تحقق خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل الشامل.

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك)

- 2.6 المخزون**
النباتات والبذور
تُسجل النباتات والبذور مبدئياً بالتكلفة وبعاد قياسها بقيمتها العادلة ناقصاً التكاليف المقدرة لمناقذ البيع. إن الأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن إعادة القياس وفقاً للقيمة العادلة يتم إدراجها في بيان الدخل. لتحديد القيمة العادلة للنباتات والبذور استناداً إلى أسعار المعاملات الأخيرة للنباتات والبذور في نفس العمر والنوع والمميزات الجينية.
- بضاعة أخرى**
تدرج المواد الكيماوية والتربة ورماد المدائق ومعدات بالتكلفة والتي يتم تحديدها على أساس المتوسط المرجح، أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. تستند صافي القيمة الممكن تحقيقها إلى سعر البيع المقدر ناقصاً أي تكاليف إضافية من المتوقع تكبدها إلى أن يتم بيع البضاعة.
- 2.7 انخفاض قيمة الموجودات غير المالية**
إن الموجودات التي لها عمر إنتاجي غير محدد والتي لا يتم إطفانها يتم دراستها الانخفاض في قيمتها سنوياً. إن الموجودات التي يتم استهلاكها أو إطفانها يتم مراجعة مدى وجود انخفاض في القيمة سنوياً عندما تشير الظروف أو الأحداث إلى أن القيمة الدفترية غير قابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل عن صافي القيمة المستردة ويتم تحديد صافي القيمة المستردة على أساس القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو قيمة الاستخدام أيهما أعلى. بغرض تحديد الانخفاض في القيمة، يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل في السنة التي ظهرت فيها هذه الخسائر.
- 2.8 المدينون**
يدرج المدينون بمبالغ الفواتير الأصلية ناقصاً المخصص لقاء أي مبالغ مشكوك في تحصيلها. يتم تقدير المبالغ المشكوك في تحصيلها عندما بعد تحصيل المبلغ بالكامل أمراً غير ممكن. تشطب الديون المدومة عندما لا يكون هناك أي احتمال لاستردادها.
- 2.9 النقد والتفد المعادل**
يتكون النقد والتفد والمعادل لأغراض بيان التدفقات النقدية من النقد والتفد المعادل بالصندوق والأرصدة لدى البنوك والودائع والمرايحات قصيرة الأجل ذات فترة الاستحقاق أصلية ثلاثة أشهر أو أقل.
- 2.10 رأس المال**
إن الأسهم العادية المصدرة يتم إدراجها ضمن حقوق الملكية. إن التكاليف المباشرة المتعلقة بإصدار الأسهم تظهر مخصومة من المبالغ المحصلة مقابل إصدار تلك الأسهم ضمن حقوق الملكية.
- 2.11 أسهم خزنة**
تتمثل أسهم الخزنة في أسهم الشركة الأم الذاتية التي تم إصدارها وشراؤها لاحقاً من قبل المجموعة ولم يتم إعادة إصدارها أو إلغائها حتى تاريخ الميزانية. يتم المحاسبة عن أسهم الخزنة بطريقة التكلفة حيث يتم إدراج تكلفة الأسهم المشتراه في حساب مقابل ضمن حقوق الملكية. عند إعادة الإصدار يتم إدراج الأرباح الناتجة ضمن حساب مستقل في حقوق الملكية " ربح بيع أسهم الخزنة " والذي يعتبر غير قابل للتوزيع، كما يتم تحميل الخسارة المحققة على نفس الحساب في حدود الرصيد الدائن لذلك الحساب، ويتم تحميل الخسارة الإضافية على الأرباح المرحلة ومن ثم الاحتياطات. تستخدم الأرباح المحققة لاحقاً عن بيع أسهم الخزنة لمقابلة الخسارة المسجلة سابقاً في الاحتياطات والأرباح المرحلة والربح الناتج عن بيع أسهم الخزنة.
- 2.12 مكافأة نهاية الخدمة للموظفين**
تقوم الشركة الأم وفقاً لقانون العمل الكويتي بسداد مبالغ للعاملين عند ترك الخدمة وفقاً لخطة مزايمة محددة، ويتم سداد تلك المبالغ دفعة واحدة عند نهاية خدمة العاملين. إن هذا الالتزام غير ممول ويتم حسابه على أساس المبلغ المستحق بافتراض وقوع كامل الالتزام نتيجة لانتهاء خدمة العاملين في تاريخ الميزانية العمومية وتتوقع الإدارة أن ينتج عن هذه الطريقة تقديراً للقيمة الحالية لهذا الالتزام.

شركة النخيل للإنتاج الزراعي

شركة مساهمة كويتية (مغلقة)

وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك)

2.13 إجمالي المبالغ المستحقة من/ إلى عملاء عن أعمال عقود

يمثل إجمالي المبلغ المستحق من عملاء عن أعمال عقود غير مكتملة التكلفة زائدا الأرباح الخاصة بها إلى ذلك الحد الذي يمكن عنده تقدير الربح بدرجة معقولة، ناقصاً مخصص لقاء أي خسائر متكبدة أو متوقعة حتى إتمام العقود، ناقصاً المبالغ المستحقة أو المستحقة كقواتير إنجاز. أما فيما يتعلق بالعقود التي تزيد فيها قيمة دفعات الإنجاز المستلمة والمستحقة عن التكاليف زائدا الأرباح المتعلقة بها للأعمال المنجزة، فإن الزيادة تدرج ضمن المطبوبات. تتضمن التكاليف المواد المباشرة والعمالة المباشرة جزء من المصروفات غير المباشرة، والمصروفات الإدارية.

2.14 دائنون ومصروفات مستحقة

تقيد المطبوبات عن مبالغ ستدفع في المستقبل لقاء بضاعة أو خدمات تم تسليمها، سواء صدرت بها فواتير من قبل المورد أو لم تصدر.

2.15 تحقق الإيراد

تتحقق الإيرادات من مبيعات البضاعة عندما تنتقل المخاطر والمنافع الهامة لملكية البضاعة إلى المشتري وعندما يكون بالإمكان قياس مبلغ الإيرادات بصورة موثوق منها.

يتم تسجيل إيرادات وتكاليف العقود وفقاً لطريقة نسبة الإتمام، والتي يتم قياسها بالرجوع إلى نسبة التكاليف المتكبدة إلى إجمالي التكاليف المقدرة لكل عقد. لا يتم أخذ الأرباح حتى يتم إنجاز العقد إلى النقطة التي يمكن عندها تحديد الأرباح الممكن تحقيقها المقدرة بصورة معقولة. يتم احتساب مخصص للخسائر المتوقعة بالكامل عن العقود غير المكتملة في السنة التي يتم تقديرها في البداية.

يتم إدراج إيرادات المراجعات على أساس التوزيع الزملي باستخدام طريقة معدل العائد الفعلي ويتم إدراج توزيعات الأرباح النقدية عند ثبوت الأحقية في إستلامها.

2.16 العملات الأجنبية

تمسك بفئات الشركة الأم بالدينار الكويتي، ويجري قيد المعاملات بالعملات الأجنبية بالدينار الكويتي وفقاً لأسعار الصرف التقريبية السائدة بتاريخ المعاملة، كما تحول الموجودات والمطلوبات النقدية ذات الطبيعة النقدية بالعملات الأجنبية بتاريخ الميزانية العمومية إلى الدينار الكويتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة، وتدرج فروق التحويل من ربح أو خسارة في بيان الدخل.

لا يتم اعتبار عمليات الشركات التابعة والزميلة على أنها تمثل جزء من عمليات الشركة، وبناءاً على ذلك يتم ترجمة موجودات ومطلوبات تلك الشركات باستخدام أسعار الصرف السارية في تاريخ الميزانية العمومية، كما يتم تحويل بنود الإيرادات والمصروفات باستخدام متوسط أسعار الصرف خلال العام. وتؤخذ جميع فروق العملة الناتجة إلى حقوق الملكية في حساب احتياطي ترجمة بيانات مالية بعملات أجنبية.

2.17 توزيعات الأرباح

إن توزيعات الأرباح العائدة إلى مساهمي الشركة الأم يتم الاعتراف بها كالتزامات في البيانات المالية في الفترة التي يتم فيها اعتماد هذه التوزيعات من مساهمي الشركة.

3. إدارة المخاطر المالية

3.1 المخاطر المالية

إن أنشطة المجموعة تعرضها لمجموعة من المخاطر المالية وهي مخاطر السوق والتي تتضمن مخاطر العملات الأجنبية ومخاطر التغير في القيمة العادلة نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة ومخاطر التقلبات في التدفقات النقدية الناتجة عن التغيرات في أسعار الفائدة ومخاطر التغير في السعر بالإضافة إلى مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

إن إدارة المجموعة لهذه المخاطر المالية تتركز في تنويع وتوزيع استثماراتها بالتقطاعات والعملات المختلفة وتقوم بإعداد الدراسات الحديثة لرصد التقلبات المتوقعة حفاظاً على أموال المجموعة وتخفيض الأخطار إلى أقل مستوى.

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(يجمع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك)

خطر السوق

- مخاطر العملة الأجنبية

يتمثل ذلك الخطر في احتمال تغير سعر الصرف بما قد يؤثر عكسياً على التدفقات النقدية للمجموعة أو على قيم الموجودات والمطلوبات بالعملة الأجنبية.

تعرض المجموعة لخطر العملات الأجنبية الناتج بشكل أساسي من التعامل في الأدوات المالية بعملة أجنبية. إن خطر العملات الأجنبية ينتج من المعاملات المستقبلية على صافي استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة الأجنبية والمثبتة بعملة أجنبية.

يعتبر تعرض المجموعة لهذا الخطر غير مادي نظراً لعدم وجود موجودات أو مطلوبات مالية بعملة أجنبية وبالرغم من ذلك تقوم المجموعة بصفة دورية لمراقبة حركة أسعار العملات الأجنبية مقابل الدينار الكويتي لمعرفة الأثر على بياناتها المالية واتخاذ الإجراءات اللازمة.

- مخاطر القيمة العادلة

يتمثل ذلك الخطر في تذبذب القيمة العادلة للأدوات المالية نتيجة للتغير في أسعار السوق بسبب عوامل مرتبطة بالأداة المالية المستثمر فيها أو عوامل مرتبطة بالأداة المالية المستثمر فيها أو عوامل مرتبطة بالسوق بشكل عام.

تعرض المجموعة لخطر التقلبات في الأدوات المالية المتمثلة في حقوق ملكية نظراً لامتلاكها استثمارات متاحة للبيع واستثمارات بالقيمة العادلة - بيان الدخل.

حتى تقوم المجموعة بإدارة هذا الخطر فإنها تقوم بمراقبة أسعار الأسواق بشكل دوري مع اتباع إستراتيجية التنوع في استثماراتها.

تقوم المجموعة بإدارة هذا الخطر من خلال إسناد عملية إدارة الاستثمارات إلى جهات متخصصة.

فيما يلي تحليل للحساسية يوضح أثر التغير في مؤشرات الأسواق المالية على أعمال المجموعة وكذلك حقوق الملكية. إن هذا التحليل قائم على أساس التغير في هذا المؤشر بنسبة 5% مع ثبات جميع العوامل الأخرى:

الأثر على صافي الربح		
2008	2009	
5,630	-	مؤشر سوق الكويت للأوراق المالية
30,205	47,394	مؤشر سوق أبو ظبي للأوراق المالية

- مخاطر أسعار الفائدة

إن خطر سعر الفائدة ينتج عن القروض المحملة بأسعار فائدة متغيرة والتي تعرض المجموعة إلى خطر التقلبات في التدفقات النقدية الناتجة عن التغير في أسعار الفائدة. لا تتعرض المجموعة لخطر التقلبات في التدفقات النقدية الناتجة عن التغير في أسعار الفائدة نظراً لعدم وجود التزامات مالية محملة بأسعار الفائدة.

خطر الائتمان

إن خطر الائتمان هو خطر احتمال عدم قدرة أحد أطراف الإدارة المالية على الوفاء بالتزاماته مسبباً خسارة مالية للطرف الآخر.

إن خطر الائتمان مركز بشكل كبير في النقد والتفد المعادل والمدينون، تقوم المجموعة بالاحتفاظ بالنقد والتفد المعادل لدى جهات ومؤسسات مالية ذات سمعة ائتمانية عالية. بالإضافة إلى أن أرصدة المدينون تتركز لدى بعض الجهات الحكومية والشركات ذات الملائمة المالية الجيدة.

تقوم المجموعة بإدارة هذا الخطر من خلال ما يلي:-

- تنوع عدد العملاء وتنوع القطاعات التي ينتمي إليها العملاء.

- الحصول على كفالات بنكية لصالح المجموعة من عملائها.

وترى إدارة المجموعة أن أقصى تعرض لمخاطر الائتمان كما في 31 ديسمبر هو كما يلي:-

2008	2009	
3,188,163	2,921,309	مدينون
6,105,004	1,938,023	النقد والتفد المعادل
9,293,167	4,859,332	

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي مالم يذكر غير ذلك)

خطر السيولة

إن إدارة السيولة تتمثل في شكل أساسي في الاحتفاظ برصيد كافي من النقد والأدوات المالية عالية السيولة واتاحة الموارد المالية لتلبية احتياجات المجموعة من السيولة.

فيما يلي بيان يوضح تواريخ استحقاق الالتزامات المالية على المجموعة كما في 31 ديسمبر 2009:

المطلوبات	خلال شهر	أكثر من شهر إلى 3 أشهر	من 3 أشهر إلى سنة	من سنة إلى 5 سنوات	المجموع
دائنون	160,000	280,264	176,831	200,000	817,095
	160,000	280,264	176,831	200,000	817,095

فيما يلي بيان يوضح تواريخ استحقاق الالتزامات المالية على المجموعة كما في 31 ديسمبر 2008:

المطلوبات	خلال شهر	أكثر من شهر إلى 3 أشهر	من 3 أشهر إلى سنة	من سنة إلى 5 سنوات	المجموع
دائنون	150,677	170,000	159,524	125,208	605,409
	150,677	170,000	159,524	125,208	605,409

3.2 إدارة مخاطر رأس المال

إن أهداف المجموعة عند إدارة رأس المال هو حماية قدرتها على الاستمرارية بهدف توفير عائد للمساهمين ومذافع للمستثمرين الآخرين. وللإبقاء على أو تعديل هيكل رأس المال، قد تعدل المجموعة التوزيعات المدفوعة للمساهمين أو ترد رأس المال للمساهمين، أو تصدر أسهم جديدة أو تباع موجودات لتخفيض ديونها. وتمشياً مع الشركات الأخرى في نفس المجال، تقوم المجموعة بمتابعة رأس المال على أساس نسب المديونية إلى حقوق الملكية. كانت استراتيجية الشركة الأم خلال عام 2009 والتي لم تتغير عن العام الماضي هو عدم الحصول على تمويل خارجي والاعتماد على مصادر التمويل الداخلية.

4. التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

خلال قيام الإدارة بتطبيق السياسة المحاسبية للشركة، قامت بعمل تقديرات وافترضات متعلقة بالمستقبل. إن التقديرات والافتراضات التي لها أثر هام يؤدي إلى وجود تباين مادية على القيم التقديرية للموجودات والمطلوبات في السنة القادمة هي:

القيمة العادلة للاستثمارات غير المسعرة

تستخدم وسائل تقييم لتحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المسعرة بناءً على التنبؤات النقدية المخصومة، معدلات العائد - مخاطر الائتمان ووسائل تقييم أخرى يتم استخدامها في السوق. تقوم المجموعة بقياس وسائل التقييم هذه بشكل دوري وتقوم باختيار مدي مناسبة هذه الوسائل إما باستخدام أسعار من خلال السوق أو باستخدام طرق أخرى.

القيمة العادلة للنباتات والبذور

تقوم الإدارة بتحديد القيمة العادلة للنباتات والبذور استناداً على معاملات تجارية حديثة بالسوق أو الأسعار السوقية للموجودات المماثلة.

الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بمراجعة الممتلكات والمعدات بصفة مستمرة لتحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص مقابل انخفاض القيمة في بيان الدخل. وبصفة خاصة يجب عمل تقدير من قبل الإدارة بالنسبة لتحديد مبلغ وتوقيت التنبؤات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. تلك التقديرات تستند بالضرورة على عدة افتراضات حول عدة عوامل تتضمن درجات متفاوتة من الأحكام وعدم التأكد، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية عن تلك المخصصات.

مدينون

تقوم المجموعة بتقدير الديون المشكوك في تحصيلها بصفة دورية لتحديد ما إذا كان من الواجب تسجيل مخصص خسائر الانخفاض في القيمة على بيان الدخل. في هذا الصدد يكون مطلوباً من الإدارة استخدام تقديرات هامة لتقدير قيمة وتوقيت التنبؤات النقدية المتوقعة. إن هذا التقدير ضروري في ظل وجود افتراضات على عدة عوامل منها عدم التأكد ودرجة دقة هذا التقدير.

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي مالم يذكر غير ذلك)

تحقق الإيراد

تقوم المجموعة باستخدام طريقة نسبة الإتمام في قياس إيرادات عقود المقاولات ذات السعر الثابت والتي يتم بناء عليها تقديم خدمات. إن استخدام طريقة نسبة الإتمام يتطلب من إدارة المجموعة تقدير حجم الخدمات المقدمة حتى تاريخ البيانات المالية كجزء من إجمالي الخدمات المتعاقد على تقديمها بناء على عقود المقاولات.

5. ممتلكات ومعدات

المجموع	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية	معدات وسيارات	مباني ومشاغل	
1,844,209	246,400	713,903	883,906	1 يناير 2008
(911,833)	(113,003)	(306,227)	(492,603)	التكلفة
932,376	133,397	407,676	391,303	مجموع الاستهلاك
				صافي القيمة الدفترية
932,376	133,397	407,676	391,303	31 ديسمبر 2008
868,146	51,719	559,679	256,748	رصيد افتتاحي
(5,684)	-	(5,684)	-	إضافات
(269,305)	(29,707)	(159,316)	(80,282)	استبعادات
1,525,533	155,409	802,355	567,769	استهلاك السنة
				الرصيد كما في 31 ديسمبر 2008
2,706,671	298,119	1,267,898	1,140,654	1 يناير 2009
(1,181,138)	(142,710)	465,543	(572,885)	التكلفة
1,525,533	155,409	802,355	567,769	مجموع الاستهلاك
				صافي القيمة الدفترية
1,525,533	155,409	802,355	567,769	31 ديسمبر 2009
116,488	16,071	98,717	1,700	رصيد افتتاحي
(316,748)	(55,126)	(203,326)	(58,297)	إضافات
1,325,272	116,354	697,746	511,172	استهلاك محمل
				31 ديسمبر 2009
2,823,159	314,190	1,366,615	1,142,354	التكلفة
1,497,887	(197,836)	668,869	(631,182)	مجموع الاستهلاك
1,325,272	116,354	697,746	511,172	صافي القيمة الدفترية

لقد تم توزيع مصروف الاستهلاك في بيان الدخل المجموع كما يلي:

2008	2009	
128,629	168,440	تكلفة النشاط
128,655	136,061	مصروفات تسويقية
12,021	12,247	مصروفات إدارية وعمومية
269,305	316,748	

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي مالم يذكر غير ذلك)

6. استثمار في شركة زميلة

اسم الشركة	2009		2008	
	نسبة الملكية	الرصيد	نسبة الملكية	الرصيد
الظفرة لأنظمة الري (ذات مسؤولية محدودة) الإمارات العربية المتحدة	%33	1,164,835	%33	770,061

قامت المجموعة بأليات حصتها في نتائج أعمال الشركة الزميلة بناءاً على البيانات المالية المنقفة للشركة الزميلة كما في 31 ديسمبر 2009.

6.2 فيما يلي تحليل الحركة على الاستثمار في شركة زميلة:

	2009	2008
الرصيد في بداية السنة	770,061	366,744
المدفوع لإقتناء حصة إضافية	-	264,076
حصة المجموعة في نتائج أعمال الشركة الزميلة	368,899	253,159
توزيعات أرباح	-	(118,668)
فروق ترجمة بيانات مالية بعملة أجنبية	25,875	4,750
الرصيد في نهاية السنة	1,164,835	770,061

6.3 إن الشركة الزميلة غير مسعرة وقد بلغت حصة المجموعة في موجودات ومطلوبات وحقوق الملكية للشركة الزميلة كما في 31 ديسمبر هي كما يلي:

صافي ربح	المطلوبات		الموجودات	
	2009	2008	2009	2008
253,159	368,899	1,259,945	967,512	1,901,756
				2,004,096

6.4 يتضمن رصيد الاستثمار في شركة زميلة شهيرة بمبلغ 128,250 دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2009 / 2008.

7. استثمارات مالية بالقيمة العادلة - بيان الدخل

	2009	2008
استثمارات أجنبية مسعرة بالدرهم الإماراتي	947,883	686,321
استثمارات محلية مسعرة بالدينار الكويتي	-	184,800
	947,883	871,121

تم الإعتماد على أسعار السوق المطلة كما في 31 ديسمبر في تقييم الاستثمارات المسعرة الأجنبية والمحلية.

8. مخزون

	2009	2008
مواد كيميائية ومواد حدائق ومعدات (بالصافي)	1,109,470	1,100,891
نباتات وبنور	205,750	136,665
	1,315,220	1,237,556

9. مدينون

	2009	2008
مدينون تجاريون (بالصافي)	1,527,152	1,541,344
المستحق من أصحاب العقود	501,675	604,625
إيرادات مستحقة	348,299	154,004
محجوز ضمان	424,735	655,875
مدينون آخرون	47,570	128,884
مصرفات مدفوعة مقدماً	71,878	103,431
	2,921,309	3,188,163

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك)

- 9.1 إن القيمة الدفترية للمدينون التجاريون تعادل تقريباً قيمتها العادلة. إن أرصدة المدينون التي استحققت ولم تحصل لفترة أقل من 3 شهور لا تعتبر ذمم واجبة التخفيض وبلغت دينار كويتي 310,000 كما في 31 ديسمبر 2009 (276,490 دينار كويتي : 2008). إن تلك الأرصدة تخص عدد من العملاء الذين لا يعتبرون متعثرين من واقع تاريخ التعامل معهم.
- 9.2 بلغت أرصدة المدينون التي حل ميعاد استحقاقها وانخفضت قيمتها وتم تكوين مخصص لها بنسبة 100% مبلغ 513,259 دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2009 (513,259 كما في 31 ديسمبر 2008).

10. النقد والتفد المعادل

2008	2009	
5,813,752	1,327,435	مرايحات
292,689	610,442	أرصدة لدى البنوك ونقد
(1,437)	146	نقد بالمحافظ
6,105,004	1,938,023	

إن القيمة العادلة للمرايحات تعادل تقريباً قيمتها الدفترية كما في 31 ديسمبر 2009، 31 ديسمبر 2008 حيث أن معدل العائد على تلك المرايحات يساوي معدل العائد في السوق كما أنها قصيرة الأجل تستحق خلال شهر من تاريخ الإيداع. بلغ معدل العائد الفعلي على المرايحات 2,46% سنوياً (2008 - 4.25%).

11. رأس المال / علاوة إصدار

رأس المال

بتاريخ 28 يوليو 2009، إتخذت الجمعية العمومية الغير عادية لمساهمي الشركة الأم وتم الموافقة على تخفيض رأس مال الشركة الأم بمبلغ 5,000,000 دينار كويتي، وبذلك يصبح رأس مال الشركة الأم 5,239,900 دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2009 موزعاً على 52,399,000 بقيمة إسمية 100 فلس للسهم (10,239,900 دينار كويتي موزعاً على 102,399,000 سهم بقيمة إسمية 100 فلس للسهم كما في 31 ديسمبر 2008). تم التأثير في السجل التجاري بذلك التعديل في 21 أبريل 2008.

علاوة إصدار

إن علاوة الإصدار يمكن استخدامها في إطفاء الخسائر أو في زيادة رأس المال.

12. احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة الأم يتم تحويل 10% من صافي ربح السنة قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وحصصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضرورية دعم العمالة الوطنية والزكاة إلى الاحتياطي القانوني، ويجوز للجمعية العمومية وقف هذا التحويل إذا زاد الاحتياطي القانوني على نصف رأس مال الشركة الأم. يجوز استعمال هذا الاحتياطي لتأمين توزيع أرباح على المساهمين تصل إلى 5% من رأس المال المدفوع في السنوات التي لا تسمح فيها أرباح المجموعة بتأمين هذا الحد وإذا زاد الاحتياطي القانوني على نصف رأس مال الشركة الأم جاز للجمعية العمومية أن تقرر استعمال ما زاد على هذا الحد في الأوجه التي تراها لصالح الشركة الأم ومساهميها.

13. احتياطي عام

وفقاً للنظام الأساسي للشركة الأم يتم تحويل نسبة من صافي ربح السنة قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وحصصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضرورية دعم العمالة الوطنية والزكاة إلى الاحتياطي العام. لا توجد قيود على توزيع الاحتياطي العام. اقترح مجلس إدارة الشركة الأم تحويل 10% لحساب الاحتياطي العام. إن هذا الاقتراح خاضع لموافقة المساهمين في الجمعية العامة.

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك)

14. دالنون

2008	2009	
116,365	152,151	دالتون تجاريون
141,584	131,814	مبالغ محتجزة دائنة
87,001	136,119	دالتون آخرون
248,459	372,011	مصروفات مسجلة
12,000	25,000	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
<u>605,409</u>	<u>817,095</u>	

15. الإيرادات

تتضمن الإيرادات مبلغ 66,677 دينار كويتي يمثل التغير في القيمة العادلة للبيانات والتي تم التوصل لقيمتها العادلة من خلال أسعار السوق لهذه البضاعة ذات نفس العمر ونفس الحجم (2008: 76,266 دينار كويتي).

16. تكاليف النشاط

2008	2009	
2,355,273	3,310,522	مواد
551,851	573,200	رواتب وأجور
128,629	168,440	إهلاكات
60,485	65,669	مكافآت وأجازات
28,356	29,100	إيجارات
434,193	318,986	أخرى
<u>3,558,787</u>	<u>4,465,917</u>	

17. أرباح / (خسائر) استثمارات بالقيمة العادلة - بيان الدخل

2008	2009	
(724,903)	260,186	أرباح / (خسائر) غير محققة
45,760	26,887	أرباح محققة
33,106	54,541	توزيعات نقدية
<u>(646,037)</u>	<u>341,614</u>	

18. ربحية السهم

تحتسب ربحية السهم الأساسية على أساس صافي ربح السنة مقسوماً على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

2008	2009	
308,630	1,069,632	ربح السنة
102,236,409	52,315,800	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة
<u>3.02</u>	<u>20.45</u>	ربحية السهم (فلس)

19. توزيعات أرباح مقترحة

إعتمد المساهمون في الجمعية العمومية العادية للمساهمين المتعددة في 11 مايو 2009 البيانات المالية السنوية للمجموعة عن عام 2008 كما اعتمدوا توزيع أرباح نقدية بواقع 5 فلس للسهم عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008. اقترح مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 4 مارس 2010 توزيع أرباح نقدية بواقع 8 فلس للسهم عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009. إن هذا الاقتراح خاضع لموافقة الجمعية العمومية العادية للمساهمين.

شركة النخيل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009
(صنع المبالغ بالنسبة الكويتي مالم يذكر غير ذلك)

20. التزامات محتملة

2008	2009	خطابات ضمان
2,719,322	2,509,184	

21. المعاملات مع الأطراف ذات الصلة

تتمثل الأطراف ذات الصلة في مساهمي الشركة الأم الذين لهم تمثيل في مجلس الإدارة ومكبار المساهمين وكذلك الشركات التي يشارك في عضوية مجلس إدارتها أعضاء مجلس إدارة الشركة الأم والشركات الزميلة. في إطار النشاط العادي للمجموعة، تضمنت معاملات المجموعة خلال السنة معاملات مع أطراف ذات صلة، وقد تم إدراج تلك المعاملات ضمن البيانات المالية كما يلي:

2008	2009	معاملات أتعاب إدارة رواتب ومكافآت الإدارة العليا
10,784	2,654	
291,467	323,302	

2008	2009	الميزانية العمومية مليون (إيضاح 9) دالتون (إيضاح 14)
3,188,163	2,921,309	
605,409	817,095	

شركة التحويل للإنتاج الزراعي
شركة مساهمة كويتية (مقناة)
وسركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009
(رسم المساهمين بتاريخ 31 ديسمبر 2009 على النحو المبين)

22 المعلومات المالية القطاعية

فيما يلي عرض معلومات القطاعات الأربعة :-
قطاعات الأنشطة

- القطاع التجاري : ويشمل إنتاج وبيع المنتجات وخدمات الريحة
- قطاع المشاريع : ويشمل الأنشطة في تقديم خدمات إنشاء الحدائق وسقيتها
- قطاع الاستثمار

فيما يلي المعلومات المالية لقطاعات الأنشطة المنبوتة المنتهية في 31 ديسمبر 2008 / 2009:

	31 ديسمبر 2008			31 ديسمبر 2009			
	قطاع الاستثمار	قطاع المشاريع	قطاع التجاري	قطاع الاستثمار	قطاع المشاريع	قطاع التجاري	
الإجمالي	4,612,343	(392,878)	2,009,982	6,716,754	710,512	2,308,490	3,697,752
	22,246	(392,878)	276,325	1,041,953	710,512	120,761	210,680
	13,699,548	1,643,292	2,610,324	9,612,542	2,112,717	2,045,904	5,453,921
							موجودات القطاعات

السنة المنتهية في

31 ديسمبر 2008

31 ديسمبر 2009

22,246	1,041,953
314,172	103,488
336,418	1,145,441

التقديرات

مجموع ربح القطاعات

إيرادات مبيعات

مجموع ربح القطاعات قبل الاستقطاعات